

**Galicyski Biuletyn Origami  
nr 28 (6/2006)**

**Spis treści**

- 1. Wstępniak**
- 2. Piknik origami w Zabierzowie**
- 3. Węgierska konferencja origami**
- 4. Rumuńska konferencja origami**
- 5. V Plener Origami**
- 6. Galicyjskie spotkania z origami**
- 7. Cykliczne spotkania origami w Polsce.**
- 8. W najbliższym czasie w Polsce i na świecie.**
- 9. Uwagi końcowe**

**1. Wstępniak**

Dzisiaj głównym punktem są zaproszenia na dwie konferencje origami organizowane w naszym regionie w czasie wakacji: w Zetea w Rumunii i w Kecskemet na Węgrzech. Jeśli macie dużo czasu możecie je połączyć - odbywają się w kolejne dwa weekendy. Jeśli to trochę za daleko zapraszamy do Zabierzowa.

W zapowiedziach kilka nowych informacji, m. In. o konferencji w Izraelu.

**2. Piknik origami w Zabierzowie**

Jak stało się to tradycją, w lipcu zapraszamy na wyjazdowe Galicyjskie Spotkanie z Origami, które odbędzie się w naszym ogrodzie (jeśli będzie ciepło) lub domu (jeśli będzie padać) w Zabierzowie. Jak zwykle w programie składanie, dyskusje o origami i nie tylko, snucie planów na przyszłość i oglądanie książek z naszej biblioteki. W ramach atrakcji kulinarnych owoce prosto z drzewa lub krzaka (zależy co urośnie) i pieczenie kiełbasy na ognisku (jeśli starczy na zapału do rozpalenia ogniska)

Piknik origami odbędzie się w tym roku w niedzielę 30 lipca. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt (odpowiemy po 10 lipca).

**3. Węgierska konferencja origami**

Susanna Kricskovics, prezes węgierskiego stowarzyszenia origami, przesłała nam zaproszenie na węgierską konferencję origami skierowane do wszystkich polskich origamistów. Pełna informacja o konferencji oraz formularz zgłoszeniowy w języku angielskim w załączeniu. Informacje te w języku angielskim, niemieckim i węgierskim można znaleźć na stronie <http://www.freeweb.hu/origamisok/talalkozok/17talalkozoa.htm> Można się także zarejestrować poprzez stronę internetową:

<http://www.freeweb.hu/origamisok/talalkozok/17kecskemet/17forma.php>

Gorąco polecamy tę konferencję: ma dobrą obsadę, ciekawy program, jest blisko i jest tania.

Poniżej przedstawiamy skrót informacji.

---

17 konferencja Węgierskiego Towarzystwa Origami odbędzie się w dniach 11-13.08.2006 (od piątku godz. 10 do niedzieli godz. 16). Na konferencję należy się zgłosić do 15 lipca na załączonym formularzu.

Konferencja będzie się odbywała w centrum Kecskemet w Piarista Általános Iskola és Gimnázium, Piaristak tere 5. W konferencji wezmą udział znani origamiści: David Brill, Joan Homewood, David Lister, Ravi Apte, Tiny van der Plas, Vincent Floderer, Paul i Anett Hassenforder oraz utalentowani origamiści z Polski i Czech.

Opłata konferencyjna 3000 HUF (ok. 45 zł)

Noclegi w akademiku sąsiadującym ze szkołą gdzie odbywa się konferencja w cenie 2000 HUF/osobę/noc (ok. 30 zł), dla studentów 1600 HUF/osobę/noc (24 zł). Akademi zapewnia pościel, ale mydło ręcznik, przybory toaletowe należy wziąć ze sobą. Pokoje są 3-osobowe, wspólne toalety i łazienki na korytarzach. W pobliżu dostępne są także pensjonaty i hotele o wyższym standardzie w cenie 8000-16000 HUF/osobę/noc (120-240 zł). W przypadku zainteresowania takim noclegiem organizatorzy prześlą listę dostępnych noclegów, ale rezerwację należy zrobić samodzielnie.

Organizatorzy zapewniają tanie wyżywienie w stołówce szkolnej obok szkoły. Ceny posiłków: śniadanie 300 HUF (4,5 zł), obiad 600 HUF (9 zł), kolacja 500 HUF (7,5 zł). Dostępne są dwa rodzaje posiłków: zwykłe (A) lub wegetariańskie (B). Rodzaj posiłku należy określić na formularzu zgłoszeniowym. W pobliżu znajduje się dużo restauracji, pizzerii oraz nowo otwarte centrum handlowe z 5 restauracjami. Ceny podobne do polskich.

Parking: na ulicy przed akademikiem. Problemy z miejscem do parkowania jak wszędzie w dużych miastach (tzn. miejsce się znajdzie, ale być może trochę dalej).

Jeśli bierzecie modele na wystawę (do czego zachęcają organizatorzy), zaznaczcie na zgłoszeniu, ile miejsca potrzebujecie.

Osoby, które poprowadzą warsztaty (może to być zarówno własny jak i cudzy model) otrzymają rabat 50% opłaty konferencyjnej. Prowadzący powinni przywieźć model pokazowy na tzw. model menu (stół, na którym wystawione są wszystkie modele, które będą składane podczas warsztatów).

#### **4. Rumuńska konferencja origami**

Tydzień przed konferencją węgierską odbędzie się Pierwsze Spotkanie Origami organizowane w Rumunii przez Annamarię Sebestyén, która przesłała nam zaproszenie kierowane także do wszystkich polskich origamistów. Miejszem konferencji jest Zetea niedaleko Tirgu Mures w Siedmiogrodzie. W pobliżu są piękne góry - możliwe jest spędzenie tam kilku dodatkowych dni i przejazd bezpośrednio do Kecskemetu na następną konferencję.

Zaletą konferencji jest niski koszt i ciekawe miejsce, natomiast wadą dość duża odległość (ok. 10 godzin jazdy samochodem z Krakowa).

Przy wyjeździe do Rumunii konieczny jest paszport (dowód osobisty nie wystarczy), nie potrzeba wizy.

Pełna informacja i karta zgłoszeniowa w załączeniu oraz na stronie internetowej <http://www.freeweb.hu/origamisok/talalkozok/zetelaka/zetelak2006invitation.htm>, a poniżej skrót najważniejszych informacji.

---

Spotkanie organizowane jest przez The Origami & Other Wonderful Handworks Club (Klub origami i innych prac ręcznych) w dniach 4-6 sierpnia 2006. Miejszem spotkania jest "Dr. P. Boros Fortunat" Secondary School, Zetea, Harghita county, Romania.

Opłata konferencyjna: 8 EUR (27 RON) / osobę.

Program:

Piątek, 4.08:

rano - ustawianie wystawy origami,  
godz. 15 - uroczyste otwarcie konferencji

Sobota 5.08

godz. 9-18 - warsztaty origami i innych rodzajów twórczości  
po kolacji - występ zespołu ludowego

Niedziela 6.08

godz. 9-13 - warsztaty origami i innych rodzajów twórczości, loteria fantowa (tombola),  
nagrody dla najlepszych wystawionych prac.

Zakwaterowanie: w pensjonatach i pokojach gościnnych 2-3 osobowych, cena 8 EUR/osobę/noc. Możliwy jest przyjazd kilka dni przed konferencją lub pozostanie kilka dni po konferencji. W pobliżu (do 100 km) piękne przyrodniczo i krajobrazowo miejsca - w przypadku zainteresowania będzie wycieczka.

Posiłki: w pobliskiej restauracji w cenie 2 EUR za śniadanie, 4 EUR za obiad i 3 EUR za kolację (7, 14 i 10 RON). W przypadku pobytu przed i po konferencji śniadanie i kolacja w miejscu zakwaterowania w cenie 6 EUR/dzień.

Zgłoszenia należy kierować na załączonym formularzu do 15 czerwca 2006 pocztą lub e-mailem do: Sebestyen Annamaria, Str. Szabodomb 1065, 537360 ZETEA, Romania, [riaseb@freemail.hu](mailto:riaseb@freemail.hu), fax +40-266-241122. Opłaty można wpłacić na konto RO72BPOS21106223211EUR01 (w EUR) lub RO40BPOS21106223211RON01 (w RON).

Organizatorzy proszą o przywiezienie modeli na wystawę oraz o diagramy do broszury konferencyjnej.

W przypadku pytań należy się kontaktować z Sebestyen Annamaria, telefon +40266-241163 lub +40744-193537, e-mail [riaseb@freemail.hu](mailto:riaseb@freemail.hu)

## 5. V Plener Origami

W tym roku pracę dziejopisarza wykonała Ela Udziela wraz ze współpracownikami i obszerna relacja z Pleneru została zamieszczona na stronie <http://www.origami.art.pl/relacja42.html> uzupełniona dodatkowo przez relację, którą zamieściła Ibolya Tuzy [http://www.freeweb.hu/origamisok/images/2006\\_05\\_01\\_poreba/2006porebaa.htm](http://www.freeweb.hu/origamisok/images/2006_05_01_poreba/2006porebaa.htm). W tej sytuacji możemy sobie pozwolić na kilka refleksji dotyczących tylko wybranych - istotnych naszym zdaniem aspektów Pleneru.

Niewątpliwą gwiazdą Pleneru był Joan Sallas. Poświęcił nam praktycznie cały swój czas prowadząc bez przerwy zajęcia. Okazał się przy tym człowiekiem-orkiestrą, prezentując bardzo szeroki zakres tematyczny warsztatów i oryginalnych, autorskich modeli. Niektóre z jego zajęć należy umieścić w kategorii żartu origami, np. składanie modeli z rolek po papierze toaletowym. Kolejne miały charakter integracyjny jak składanie kapeluszy, najpierw w rozmiarze na jedną głowę, a potem w rozmiarze wystarczającym dla wszystkich uczestników jednocześnie. Niewątpliwie było to origami ekstremalne - pobiliśmy dotychczasowy rekord wielkości kapeluszy Sallasa, gdyż zrobiliśmy go z kartki o rozmiarach 601 cm x 601 cm. Było także coś dla zaawansowanych origamistów - model konika morskiego należący do kategorii modeli trudnych (complex).

Ale dla nas najciekawsze były jego prezentacje wpisujące się w naukowy nurt obecny na wszystkich Plenerach.

Joan Sallas prowadzi badania naukowe nad historią origami i jest jednym z trzech najlepszych znawców tej tematyki na świecie. Prezentacja wyników badań i przywiezionych materiałów zrobiła na nas bardzo duże wrażenie. Po raz pierwszy mieliśmy okazję zobaczyć na własne oczy zabytki świadczące o historii origami oraz stare książki o tematyce origami.

Prace Joana, oparte na badaniu oryginalnych źródeł, całkowicie wywróciły nasze pojęcie o historii origami oparte w dużej mierze na powtarzanych i przepisywanych z książki do książki stereotypach. Wynik jego prac można streścić następująco: origami powstało niezależnie w wielu miejscach, a obecny kształt origami jest wynikiem oddziaływań w wielu kierunkach trwających już od początku XIX wieku. Pewną ciekawostką jest to, że dobrze udokumentowane fakty wskazują na to, że nawet japońskie słowo "origami" powstało w wyniku wpływów europejskich, jako tłumaczenie niemieckiego "Papierfalten" lub angielskiego "paperfolding".

Kolejnym punktem programu wpisującym się w nurt naukowy była międzynarodowa dyskusja o problemach w nauczaniu origami i sposobach radzenia sobie z tymi problemami. Ela Udziela opowiedziała o pracy z dziećmi niesłyszącymi, Agnieszka Kwaśniak o pracy z dziećmi w świetlicy środowiskowej, a Krystyna Burczyk o języku matematycznym w składaniu origami. Dyskutowaliśmy o różnicach i podobieństwach w metodach pracy, opowiadaliśmy o swoich doświadczeniach.

Moim zdaniem właśnie te zajęcia, które wpisywały się w nurt edukacyjno-naukowy, były najciekawszą częścią Pleneru i powinniśmy zadbać to, aby rozwijać tę tematykę w przyszłości.

W tym roku po raz pierwszy postanowiliśmy przygotować pakiet konferencyjny. Może nie był on jeszcze na miarę innych konferencji, ale nie od razu Kraków zbudowano. Chcieliśmy podziękować tym wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że był on tak atrakcyjny. Oprócz zwykłej części (program, dyplom dla uczestników, podziękowania dla prowadzących zajęcia, papier do składania) udało nam się zdobyć nożyki do cięcia papieru stanowiące marzenie każdego origamisty, zrobić plenerowe koszulki (dzięki pracy Ady Zawadzkiej, Grzegorza Bubniaka i Wojtka Burczyka). Wspaniałe prezenty dostaliśmy od naszych zagranicznych przyjaciół: Joan Sallas podarował każdemu swoją książkę o kapeluszach, a Mark Kennedy z USA podarował każdemu jedną z robionych przez siebie broszek origami.

wymieniamy się nie tylko modelami origami, ale również doświadczeniami, co wzbogaca nasze spojrzenie na cały Świat Origami.

## **6. Galicyjskie spotkania z origami**

Najbliższe spotkanie naszej grupy origami odbędzie się w lipcu na pikniku w Zabierzowie. Kolejne spotkanie w Dworcu Białoprądnickim po wakacjach.

## **7. Cykliczne spotkania origami w Polsce.**

Prosimy o nadsyłanie informacji do tego działu na rok szkolny 2006/07

- Spotkania Galicyjskiej Grupy Origami - druga niedziela każdego miesiąca, godzina 16.00, Dworek Białoprądnicki, Kraków, ul. Papiernicza 2. Zajęcia przeznaczone dla dorosłych, bezpłatne (należy przynieść własny papier).
- Grażyna Karasińska-Kraszkiewicz z Łodzi, znana miłośnikom origami jako Grażka, prowadzi listę dyskusyjną o origami w języku polskim. Lista dyskusyjna jest dostępna pod adresem: <http://forum.gazeta.pl/forum/71,1.html?f=16475>
- Bogatą galerię modeli wykonanych przez redakcję i sympatyków zamieszcza i aktualizuje na bieżąco portal Origami - papierowe fantazje [www.origami.art.pl](http://www.origami.art.pl)

## **8. W najbliższym czasie w Polsce i na świecie.**

**23-26.06.2006** - OUSA Convention <http://www.origami-usa.org/conventions.html> .

**10-14.07.2006** - tygodniowy obóz origami organizowany przez Magyar Origami Kor, Magyareregry, Węgry. Kontakt: Judit Wogerné Sági, [wudit@dravanet.hu](mailto:wudit@dravanet.hu)

**27-29.07.2006** - 3rd Israeli Origami Convention (2006), Kibbutz Zeelim, Izrael, Israeli Origami Centre. Gościem specjalnym będzie John Montroll. Kontakt: Miri Golan [origami@netvision.net.il](mailto:origami@netvision.net.il) , [http://www.origami.co.il/Main\\_E.html](http://www.origami.co.il/Main_E.html)

**04-06.08.2006** - The First Origami Meeting, The Origami & Other Wonderful Handworks Club, Dr. P. Boros Fortunat Secondary School, Zetea, Harghita county, Romania. Kontakt: Sebestyen Annamaria [riaseb@freemail.hu](mailto:riaseb@freemail.hu) , <http://www.freeweb.hu/origamisok/talalkozok/zetelaka/zetelak2006invitation.htm>

**11-13.08.2006** - Hungarigami, kongres Magyar Origami Kör, Kecskemet, Węgry. Kontakt: Zsuzsana Kricskovics [ifgood@tvnetwork.hu](mailto:ifgood@tvnetwork.hu) , <http://www.freeweb.hu/origamisok/talalkozok/17talalkozoa.htm>

**11-13.08.2006** - Origami Tanteidan Convention, JOAS (Japan / Tokyo) <http://www.origami.gr.jp/>

**12-18.08.2006** - Symmetry Festival, Budapeszt, Węgry, konferencja będzie zawierała sekcję poświęconą Origami, <http://www.conferences.hu/symmetry2006>

**07-10.09.2006** - VIII AEP International Convention Asociacion Espanola De Papiroflexia, Valencia, Hiszpania, <http://webs.ono.com/usr039/darolgar/convencionAEP2006.html>

**08-10.09.2006** - BOS Autumn Convention, Badock Hall, Bristol, Wielka Brytania. Gościem specjalnym będzie Paula Versnik <http://www.britishorigami.info/society/meetings/condata.htm>

**08-10.09.2006** - 4th Origami, Science, Math and Education (OSME) Conference, Cal Tech University, Pasadena, CA, USA. Informacje są dostępne na stronie Roberta Langa, który będzie przewodniczył konferencji <http://www.langorigami.com/science/4osme/4osme.php4>

**Październik 2006** - XVII Ogólnopolska KOTE "Papierowe gry i zabawy dydaktyczne", Warszawa, <http://www.origami.org.pl/Sections-article28-p1.phtml>

**20.10-20.11.2006** - Origami Peace Tree Festival Ukraine "The world with which you live", "Shahter" Palace, 7, Lenina st., Pershotravensk, Dnepropetrovsk region. Kontakt: Tatjana Hahaleva [mailto:mak42@mail.ru](mailto:mailto:mak42@mail.ru) . Więcej informacji <http://www.iap-peacetree.org/opt/ukraine2006.html>

**10-12.11.2006** - 10<sup>th</sup> Origami Colombia 2006, Cali, Kolumbia. Kontakt: Jose Tomas Buitrago [jtbm71@gmail.com](mailto:jtbm71@gmail.com)

**Listopad 2006** - 24<sup>th</sup> CDO Convention, Włochy <http://www.origami-cdo.it/cdo/convegno/conv.htm>

**26-29.01.2007** - XVI Ogólnopolska konferencja SNM "Matematyka nasza niedostrzegalna kultura", Muszyna-Złockie. W programie jak zwykle będzie także origami matematyczne. <http://www.snm.org.pl/>

**13-15.04.2007** - BOS Spring Convention Wentworth Castle (Yorkshire). <http://www.britishorigami.info/society/meetings/cons.htm>

**28-30.04.2007** - VI Plener Origami, Poręba, Polska. Galicyjska Grupa Origami. Kontakt: Ela Udziela [eudziela@poczta.onet.pl](mailto:eudziela@poczta.onet.pl) i Wojciech Burczyk [burczyk@mail.zetosa.com.pl](mailto:burczyk@mail.zetosa.com.pl)

**08-10.06.2007** - 19th International Convention of Origami Deutschland, Bonn, Niemcy. [http://www.papierfalten.de/jahrestreffen\\_en.htm](http://www.papierfalten.de/jahrestreffen_en.htm)

**06-09.09.2007** - 40<sup>th</sup> BOS Convention, Cambridge. <http://www.britishorigami.info/society/meetings/cons.htm>

**Wrzesień 2007** - Origami Peace Tree 2007 in Brazil, Rio de Janeiro, Brazylia. <http://www.iap-peacetree.org/opt/project.html>

## 9. Uwagi końcowe

Celem biuletynu jest dostarczenie wszystkim zainteresowanym informacji o tym, co się dzieje w polskim środowisku origami. Prosimy o przekazanie informacji wszystkim zainteresowanym. Prosimy też o nadsyłanie informacji o zdarzeniach związanych z origami - umieścimy je w biuletynie. Także inne materiały do biuletynu są mile widziane.

Biuletyn ten jest rozsyłany bezpłatnie osobom, które wyraziły chęć jego otrzymywania. Jeśli otrzymujesz tę informację przez pomyłkę lub nie chcesz jej już otrzymywać - wyślij e-mail na adres <mailto:burczyk@mail.zetosa.com.pl> . Jeśli chcesz otrzymywać biuletyn, a nie jesteś na liście wysyłkowej - przyślij nam swój adres e-mail.

Pozdrawiamy

**Krystyna i Wojtek Burczyk**